

# DUMONT



**Руководство по эксплуатации  
Пароочиститель Dumont**

**Модель DMSC-1052/ DMSC -1053**

**Содержание**

1. Правила и условия безопасной эксплуатации	3
2. Внешний вид и комплектация	5
3. Эксплуатация	6
4. Обслуживание и уход	10
5. Хранение и транспортировка	10
6. Правила и условия реализации и утилизации	11
7. Сведения об ограничениях в использовании оборудования	11
8. Возможные неисправности и методы их устранения	11
9. Гарантийные обязательства	12
10. Технические характеристики	13
11. Информация об изготовителе и импортере	13



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим вас за покупку продукции торговой марки Dumont. Dumont – это качество, красота и надёжность, внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Пароочиститель Dumont DMSC-1052/DMSC-1053 – универсальный прибор, используемый для чистки и дезинфекции поверхностей и материалов, устойчивых к воздействию горячего пара. Он производит пар с низкой влажностью, что позволяет с легкостью удалять въевшиеся пятна.

Чтобы узнать обо всех продуктах торговой марки, посетите наш сайт [dumont.ru](http://dumont.ru)

**1. Правила и условия безопасной эксплуатации**

Внимательно прочтите инструкцию перед использованием прибора и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции. Не используйте его для других целей.

Перед началом работы осмотрите прибор и шнур питания убедитесь в отсутствии механических повреждений. Внимательно прочтите инструкцию перед использованием прибора, а также сохраните ее для дальнейшего использования.

Пожалуйста, строго следуйте данной инструкции. Неправильное использование может привести к повреждению вашего имущества или даже представлять угрозу для личной безопасности.

Используйте источник питания, соответствующий указанным параметрам сети.

Не используйте один источник питания совместно с другими приборами высокой мощности. Не используйте удлинитель для подключения устройства во избежание возгорания из-за чрезмерной нагрузки.

Используйте устройство только по назначению, как указано в руководстве по эксплуатации. Не используйте его для других целей.

Не погружайте устройство, шнур питания или вилку в воду.

Когда устройство работает, внимательно следите за ним, чтобы предотвратить несчастные случаи.

Не используйте и не храните пароочиститель на открытом воздухе.

Используйте и храните его в недоступном для детей месте.

Никогда не оставляйте пароочиститель без присмотра, пока он подключен к электросети.

Запрещается использовать пароочиститель, если прибор падал или если имеются какие-либо признаки повреждения.

Никогда не погружайте пароочиститель в жидкости.

Всегда отключайте пароочиститель от сети и дайте ему полностью остыть, прежде чем снимать или менять какие-либо насадки.

Используйте только так, как описано в данном руководстве. Используйте только насадки, рекомендованные производителем.

Не тяните и не переносите пароочиститель за шнур.

Во избежание повреждения стекол никогда не используйте прибор на замерзших окнах.

Не используйте для чистки электроприборов, таких как микроволновые печи или телевизоры.

Не направляйте пар на людей, животных или растения.

Данный пароочиститель предназначен только для домашнего использования, а не для промышленного или коммерческого.

При обнаружении дефектов перед использованием верните его продавцу.

**Внимание!** Во время работы прибор нагревается, поэтому не прикасайтесь к горячей поверхности; используйте только захваты или кнопки.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, в сервисном центре или специалистом, во избежание возникновения опасности.

При использовании прибора детьми или в непосредственной близости от них необходимо внимательно следить за его использованием.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Данный прибор не является игрушкой.

Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен. Отключайте прибор от электросети перед каждой чисткой/техническим обслуживанием и перед заполнением/очищением резервуара для воды.

Прибор должен храниться в недоступном для детей месте и не должен использоваться детьми.

Во время использования не заливайте воду в разогретый прибор. В противном случае вода попадет в горячую емкость и быстро испарится, в результате из заливного отверстия вырвется струя пара с брызгами горячей воды, что может привести к ожогам.

Перед использованием налейте воды в специальный резервуар (не используйте горячую воду). Следите за уровнем воды во время использования.

Избегайте контакта с горячими поверхностями или паром во время использования, чтобы не обжечься.

Перед тем как убрать устройство в место для хранения, дайте ему остить не менее 30 минут и вылейте воду из резервуара.

Перед добавлением или сливом воды отключите питание и избегайте разбрызгивания воды.

Обязательно выключайте питание и вынимайте вилку шнура питания из розетки перед чисткой, перемещением устройства или когда оно не используется.

Не располагайте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

Не пользуйтесь устройством, если вы заметили какие-либо неисправности, повреждение вилки или шнура питания.

При отключении от розетки беритесь за вилку и не тяните за шнур питания.

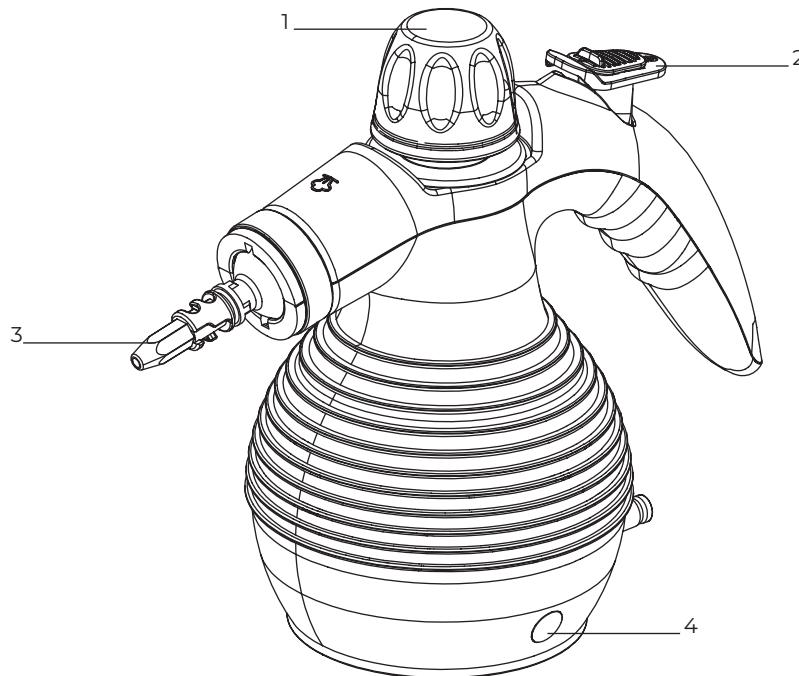
Не используйте удлинитель для подключения устройства во избежание возгорания из-за чрезмерной нагрузки.

Не добавляйте в воду никаких чистящих средств, так как это может привести к повреждению устройства. Рекомендуется использовать мягкую воду или дистиллированную воду без минералов.

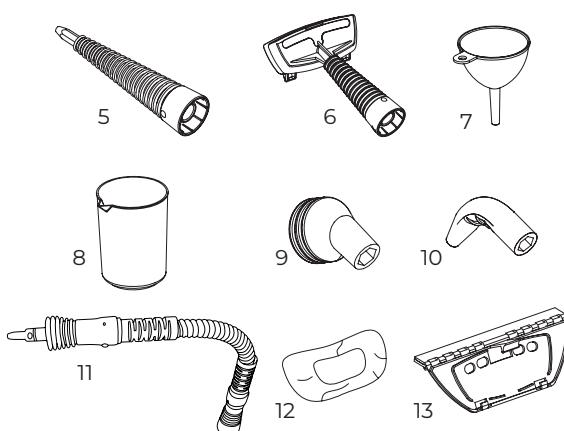
В случае обнаружения повреждений прибора или шнура питания прекратите использование, отключите прибор от электросети и обратитесь в ближайший сервисный центр.

**2. Внешний вид и комплектация**

Комплектация: пароочиститель, прямая насадка, гибкий шланг, круглая насадка(щетка), изогнутый распылитель, насадка для мытья окон, мерный стакан, воронка, ткань для отпаривания одежды, инструкция по эксплуатации



- 1 - защитный колпачок
- 2 - кнопка выпуска пара
- 3 - подача пара
- 4 - световой индикатор
- 5 - струйная насадка
- 6 - широкая насадка для отпаривания
- 7 - воронка
- 8-мерный стакан
- 9 - круглая насадка
- 10 - изогнутая насадка- распылитель
- 11 - гибкий удлинительный шланг
- 12 - ткань для отпаривания
- 13 - насадка для мытья окон.



### 3. Эксплуатация

Перед первым использованием извлеките все детали и принадлежности пароочистителя из упаковки.

**ВНИМАНИЕ.** Во время работы пароочиститель сильно нагревается. Соблюдайте осторожность, чтобы избежать риска получения ожогов. Не пытайтесь устанавливать или снимать какие-либо принадлежности, пока пароочиститель полностью не остынет.

#### Заполнение водой

Перед заполнением обязательно отключите пароочиститель от сети.

Снимите защитный колпачок, повернув его против часовой стрелки.

Установите воронку, входящую в комплект поставки, в отверстие пароочистителя.

Наполните прилагаемый мерный стаканчик до отметки 175 мл и перелейте в воронку. Максимальная емкость резервуара составляет 250 мл, не переполняйте его.

Надежно закройте пароочиститель защитным колпачком.

Никогда не используйте химически очищенную от накипи воду, моющие средства или уксус, так как они могут привести к повреждению устройства. Если вы живете в местности с жесткой водой, рекомендуется использовать дистиллированную воду или очищенную воду, так как в очищенной воде меньше примесей и меньше вероятность образования накипи на нагревательном элементе. Это может продлить срок службы устройства.

Не наливайте горячую воду в резервуар для воды, так как это может привести к деформации резервуара для воды и повлиять на срок службы устройства.

Если во время использования пароочистителя потребуется его долить, отключите его от сети и снимите защитный колпачок, чтобы медленно выпустить оставшийся пар. После полного остывания пароочиститель можно снова наполнить.

#### Предохранительный выключатель

Предохранительный выключатель предназначен для предотвращения ожогов и возможных несчастных случаев.

Чтобы включить подачу пара, перед нажатием кнопки подачи пара необходимо выдвинуть предохранительный выключатель вперед.

Чтобы предотвратить утечку пара до того, как это потребуется, убедитесь, что предохранительный выключатель включен перед подключением и включением пароочистителя к электросети.

Отпустите выключатель подачи пара, когда функция подачи пара больше не потребуется - автоматически сработает предохранительный выключатель.

#### Использование пароочистителя

Этот многофункциональный ручной пароочиститель поставляется с широким спектром насадок, позволяющих быстро и эффективно очищать различные поверхности, одновременно уничтожая бактерии. Идеально подходит для использования на раковинах, рабочих поверхностях, плитке, окнах, зеркалах, а также для точечной очистки полов и обивки мебели для удаления стойких пятен, грязи, плесени и сажи.

Подключите пароочиститель к электросети и включите его. Загорится световой индикатор питания.

Для разогрева пароочистителя потребуется примерно 4 минуты. Как только пароочиститель нагреется, световой индикатор питания автоматически погаснет - теперь он готов к использованию.

Передвиньте предохранительный выключатель вперед, затем нажмите и удерживайте кнопку подачи пара.

Время непрерывной подачи пара: 8–10 минут.

Важно! Прибор оснащен мощным парогенератором и может работать непрерывно в течение 10 минут. По истечении данного времени дайте прибору остыть. В противном случае при длительном воздействии горячего пара пластик корпуса и фиксаторы насадок могут расплавиться. Гарантия не распространяется на изделие при нарушении данного условия.

#### Установка насадок

Следующие инструменты предназначены для прямого присоединения к основному корпусу. (см.таблицу). Для установки насадок просто совместите (I) на инструменте с (I) на основном корпусе, сильно надавите и поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать в нужном положении.

Чтобы снять насадку, поверните ее против часовой стрелки и осторожно выньте из корпуса.

Внимание. Перед использованием убедитесь, что насадка установлена. Не пытайтесь устанавливать или снимать какие-либо насадки во время работы или до тех пор, пока пароочиститель полностью не остынет.

#### Широкая насадка для отпаривания

Используйте вместе с тканью для отпаривания — это можно ис-

пользовать для очистки полов, ковров, диванов и мягкой мебели. Также можно использовать для разглаживания складок на одежде. Проверьте этикетку по уходу за одеждой, чтобы убедиться, что она выдерживает воздействие пара.

Никогда не используйте пароочиститель для обработки предметов одежды, которые все еще надеты на тело.

Чтобы ткань для отпаривания подходила по размеру, натяните ее на широкую насадку для отпаривания, чтобы края надежно удерживали ее на месте.

#### Насадка для чистки стекол

Этот инструмент используется для мытья окон и изделий из плоского стекла, зеркала. Для установки насадите широкую насадку на приспособление для чистки стекол до щелчка.

#### Удлинительный шланг

Этот аксессуар можно использовать с другими инструментами, чтобы облегчить очистку. Чтобы установить выбранную насадку на удлинительный шланг, просто совместите отверстия и сильно надавите, пока обе секции не встанут на место.

#### Струйная насадка

Этот инструмент используется для очистки глубоких щелей, таких как плитка и линии затирки.

К струйной насадке можно прикрепить следующие инструменты: щетка, изогнутая насадка, изогнутая насадка/ щетка

При использовании со струйной насадкой эти насадки облегчают доступ к труднодоступным местам, таким как область вокруг кранов и внутренняя поверхность духовки. Надежно закрепите изогнутую насадку или щетку на конце струйного сопла.

#### Чистка тканей

Прежде чем приступить к работе, проверьте этикетку по уходу за одеждой, чтобы убедиться, что она выдерживает воздействие пара. Установите широкий отпариватель и ткань из микроволокна, как указано ранее.

Подготовьте одежду к отпариванию, передвиньте предохранительный выключатель вперед, затем нажмите и удерживайте кнопку подачи пара. Обработайте одежду пароочистителем до получения желаемого эффекта.

#### Очистка стеклянных поверхностей

Установите насадку для чистки стекол, как указано ранее.

Передвиньте предохранительный выключатель вперед, затем на-



жмите и удерживайте кнопку подачи пара.

Перемещайте пароочиститель по очищаемому участку.

При очистке окон рекомендуется умеренно нажимать кнопку подачи пара.

#### **4. Обслуживание и уход**

Перед чисткой обязательно отключите устройство от источника питания и дайте ему остыть не менее 30 минут. Для очистки используйте ткань из микрофибры. Салфетку из микрофибры можно стирать в стиральной машине используя мягкое моющее средство. Не используйте кондиционер для белья или отбеливатель при стирке салфетки из микрофибры.

Не используйте агрессивные моющие средства, абразивные средства, растворители или чистящие средства для очистки поверхности. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

После технического обслуживания и чистки обязательно подождите, пока устройство полностью высохнет, прежде чем снова подключать питание или убирать на хранение.

Если изделие не используется в течение длительного времени, тщательно очистите его, дайте ему высохнуть, а затем храните обратно в оригинальной упаковке в сухом прохладном месте.

Способ удаления грязи и накипи: смешайте одну часть столового уксуса с одной частью воды, приготовьте примерно 130 миллилитров раствора, и перелейте в резервуар для воды. Включите устройство и подавайте пар до тех пор, пока не израсходуется вся жидкость. Затем залейте в резервуар чистую воду и повторите описанные выше действия.

Промойте насадки в теплой мыльной воде и дайте им высохнуть.

Храните пароочиститель в прохладном и сухом месте. Не оставляйте его под воздействием солнечных лучей или дождя.

#### **5. Хранение и транспортировка**

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов. Избегайте воздействия прямого солнечного света. Храните в местах недоступных для детей.

Прибор транспортируется всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора рекомендуется использовать оригинальную заводскую упаковку.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор



механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

## 6. Правила и условия реализации и утилизации

Особых требований по реализации не предусмотрено.

Упаковку, руководство по эксплуатации, а также само устройство необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте устройство вместе с обычным бытовым мусором.

## 7. Сведения об ограничениях в использовании оборудования

Прибор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими возможностями, ограниченными возможностями сенсорной системы, умственными возможностями, либо лицами, не имеющими опыта и знания по использованию данного прибора до тех пор, пока их должным образом не будет контролировать или проинструктирует лицо, ответственное за их безопасность.

## 8. Возможные неисправности и методы их устранения

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Пониженное количество пара или его отсутствие	Недостаточно воды	Наполните резервуар водой
	Загрязнение паровой насадки	Очистите паровую насадку
	Отключение от сети	Убедитесь, что пароочиститель подключен к розетке
Устройство не включается	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
	Отключение от сети	Подключите шнур питания к рабочей сети
Кнопка подачи пара не работает	Блокировка кнопки	Убедитесь, что предохранительный выключатель разблокирован
Защитный колпачок не открывается	Избыток пара	Отверните крышку, чтобы выпустить оставшийся пар (избыточное давление). Дайте полностью остыть и аккуратно снимите крышку

## 9. Гарантийные обязательства

Мы предоставляем гарантию в течение 1 года с момента покупки.

Если произошла поломка, вам необходимо позвонить по справочной линии потребителей 8-800-511-59-57 или написать на электронную почту [service@dumont.ru](mailto:service@dumont.ru)

Вы можете обратиться к продавцу или уточнить список актуальных авторизованных сервисных центров на официальном сайте [dumont.ru](http://dumont.ru).

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо предъявить чек на покупку/электронный чек, или заполненный гарантийный талон.

Гарантия признается лишь в том случае, если изделие использовалось в соответствии с руководством по эксплуатации.

Данная гарантия не распространяется на сбои, возникающие в результате ненадлежащего или коммерческого использования продукта.

Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Любые повреждения и неисправности, возникающие в результате использования прибора с нарушением рекомендаций руководства по эксплуатации.
2. Любые повреждения и неисправности, возникающие при погрузке, разгрузке и обращении с прибором после его доставки.
3. Любые повреждения и поломки из-за низкого или высокого напряжения, неправильного монтажа.
4. Повреждения и неисправности из-за пожара и/или молнии.
5. Повреждения корпуса прибора.
6. Вмешательство и ремонт оборудования кем-либо, кроме лиц из официальных авторизованных сервисных центров;
7. Проблемы, возникающие при монтаже любых деталей, кроме деталей, поставляемых производителем.

Гарантия недействительна при удалении и повреждении оригинального серийного номера на продукции.

**10. Технические характеристики**

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Мощность: 900–1050 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: I

Степень влагозащиты: IPX4

Объем резервуара для воды: 250 мл

Давление пара: 2,6 ~ 3,2 бар

Время непрерывной подачи пара: 8–10 минут

Время нагрева: 3–5 минут

Температура подачи пара: 105 °С

Длина кабеля: 3 м

Размер: 28 см × 14 см × 22,5 см

**11. Информация об изготовителе и импортере**

Изготовитель: Нинбо МЛЕ Импорт энд Экспорт ко., ЛТД

Адрес изготовителя: 921 Рум, Джинседжиангнан Билдинг, Жонхе Стрит, Юинжоу Дистрикт, Нинбо, Женьян, Китай

Страна изготовления: Китай

Импортер: АО «Гранд-Трейд». Юридический адрес: 119021, Россия, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Хамовники, ул. Льва Толстого, д. 5, стр. 1, этаж 6, помещ./ком. 1/23.

Тел.: +7 495 138-88-55.

e-mail: [info@grandtrade.world](mailto:info@grandtrade.world)



## Гарантийный талон

Наименование устройства: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата покупки: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания согласен.

\_\_\_\_\_

Подпись.





DUMONT

НА ВЕРШИНЕ НЕТ ГРАНИЦ

